

穿越时空

交通演变



公元前 1000 年



公元 1 年



1300 年



1700 年



1825 年



1850 年



1895 年



1910 年



1938 年

请使用“拇指索引”
穿越《交通演变》

撰文
尼古拉斯·哈里斯

绘图
彼得·丹尼斯

译者

吕越平

审定

章燕

北京科学技术出版社

法布尔昆虫记系列(10本全彩)

世界科学经典与中国少儿共成长

(中科院院士推荐阅读)

让我们一起去法布尔的昆虫世界作一次惊奇的探秘旅行吧! 那里有充满爱心的毒蜘蛛, 听不见的伟大歌手蝉, 残忍的杀手泥蜂, 可怜的奴隶蚂蚁, 吃掉新郎的螳螂新娘, 还有一只快乐的屎壳郎……源自法布尔经典原著, 被誉为“昆虫学界的荷马史诗”, 知识性与科学性俱佳。经历一个多世纪, 启迪无数童蒙稚子, 一部不朽的世界科学经典。



YOUPI 小百科系列(10本全彩)

好玩实用 激发探索

Youpi 系列是法国最受欢迎的儿童百科读物。丛书提供了丰富的动物、植物、自然、科技等内容,带领小读者认识环境,学习各种好玩又实用的知识。每一本书都包含6个主题,通过拉页的方式,让小读者们惊喜地发现其中隐藏的有趣知识,以激发动手体验的乐趣和探索事物的好奇心。

丰富有趣的内容,是探索科学的最佳读物

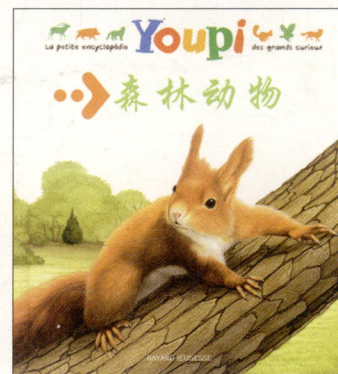
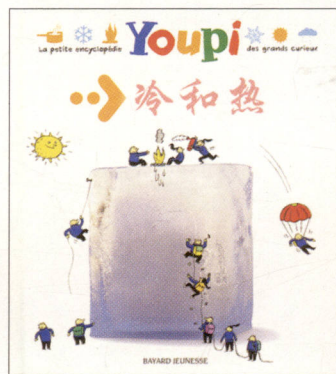
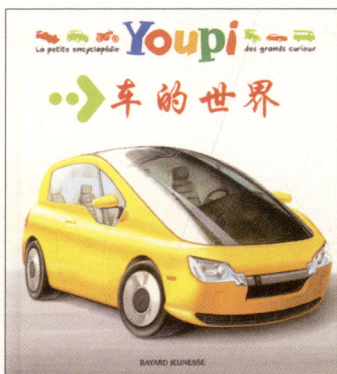
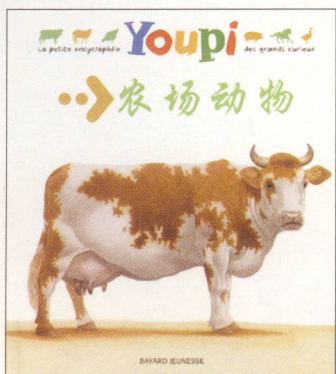
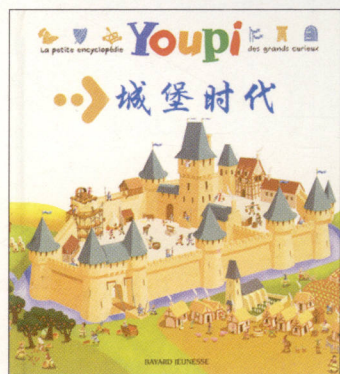
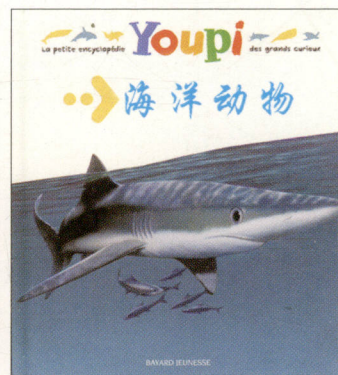
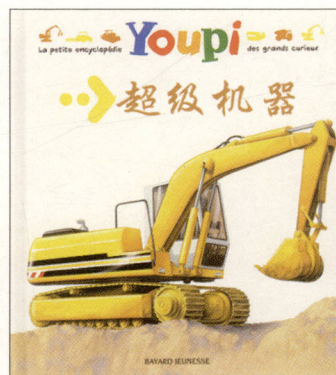
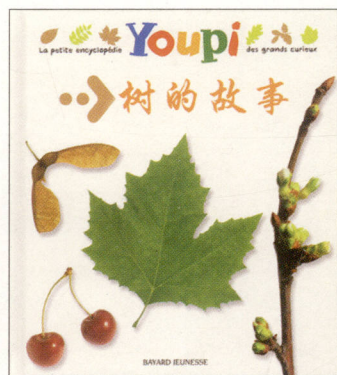
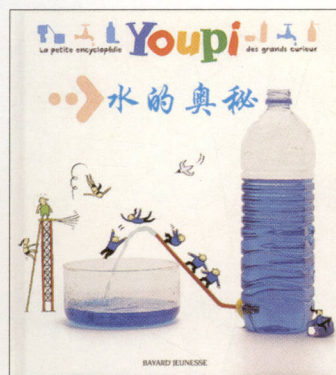
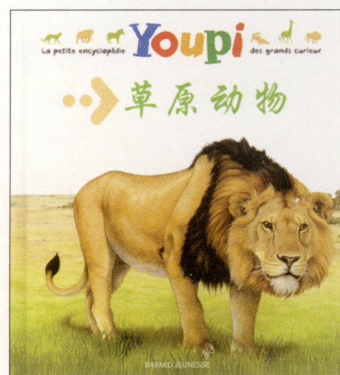
你知道长颈鹿的舌头是黑色的吗?鳄鱼可以好几个月都不吃东西喔!还有小鸡没有牙齿,花朵可以结成果实。Youpi 系列提供了关于动物、植物、自然、科技等等的丰富内容,用最简单、最有趣的方式,带领小读者认识和学习各种好玩又实用的知识。

独特的编排设计,激发探索的欲望

每一本书都包含有6个主题,主题页呈现在2个单页上,拉开这2个单页,就会惊喜的发现里面相连的4页中,藏着丰富有趣的知识,以及可以动手体验的有趣活动。藏宝图般的页面设计,激起你的好奇心,带领你更进一步地深入探索。

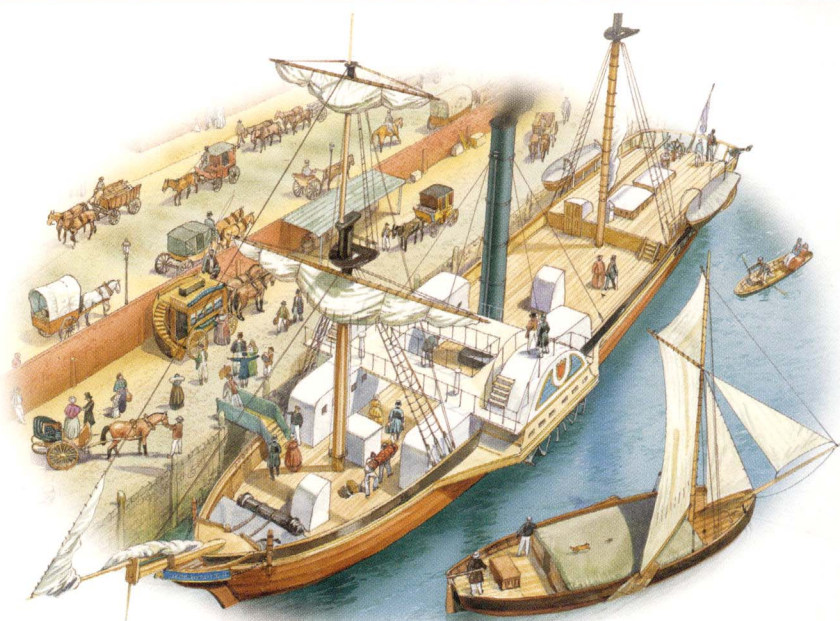
生动精彩的图文,活泼好玩的活动,让你手脑并用

每一个主题都搭配大量的图画,用写实的画法,分镜的方式,将每一个主题最重要的特点,完整地表现出来。文字简洁幽默,让小读者可以轻松吸收相关信息。每个主题的最后最后一页,以漫画式的图文,以及日常生活中的物品,来讨论与主题相关的常识,非常容易理解。同时,也安排了简易活动,让你可以动手操作。手脑并用,贴近生活,更能激发兴趣!



穿越时空

交通演变



撰文

尼古拉斯·哈里斯

绘图

彼得·丹尼斯

译者

吕越平

审定

章燕

北京科学技术出版社

著作权合同登记号 图字: 01-2005-4309

图书在版编目(CIP)数据

穿越时空系列 / (英)哈里斯编文; (英)丹尼斯绘; 吕越平译.

—北京: 北京科学技术出版社, 2006.1

(11. 交通演变)

书名原文: Transport

ISBN 7-5304-3239-7/G·430

I. 穿... II. ①哈...②丹...③吕... III. 交通工具—少年读物

IV. U-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2005) 第 099974 号

穿越时空系列·交通演变

撰 文: 尼古拉斯·哈里斯

绘 图: 彼得·丹尼斯

译 者: 吕越平

审 定: 章 燕

责任编辑: 白 林

责任校对: 黄立辉

排 版: 鹿鼎原

出 版 人: 张敬德

出版发行: 北京科学技术出版社

社 址: 北京西直门南大街 16 号

邮政编码: 100035

电话传真: 0086-10-66161951(总编室)

0086-10-66113227(发行部) 0086-10-66161952(发行部传真)

电子邮箱: postmaster@bjpress.com

网 址: www.bjpress.com

经 销: 新华书店

印 刷: 北京地大彩印厂

开 本: 787mm × 1092mm 1/12

印 张: 3

版 次: 2006 年 1 月第 1 版

印 次: 2006 年 1 月第 1 次印刷

ISBN 7-5304-3239-7/G·430

定 价: 168.00 元(全套 12 册)



京科版图书, 版权所有, 侵权必究。

京科版图书, 印装差错, 负责退换。



序

当我们最初来到这个世界，睁着亮亮的大眼睛，满心好奇地看着变幻的蓝天、浩瀚的大海、广袤的大地，我们童稚的心和幼小的生命就与这个世界紧密地连在了一起。我们与这个世界相伴，慢慢长大，逐渐懂得了一些知识和道理，同时似乎少了一些好奇心和探究的欲望，然而，我们天性中幻想与追问的禀赋并没有泯灭，它召唤着我们不断去了解这个充满生机的世界，引领我们去挖掘未知的宝藏，去认识人类的过去和未来。看，在遥远的夜空有一颗奇妙的亮星，正在穿越时空向我们飞驰而来，告知我们许多这个世界和人类生存的秘密。快看吧，就在眼前。打开这些书，这一本本精美的画册，一幅幅生动有趣的画面会把我们带到想像中的世界，在蛮荒中征战的昔日、快速发展的现代和遥远而神秘的未来。这些书就如同那一颗颗亮星带我们去各地旅行，穿梭于时空之中，让我们的思想承载历史和科学，让我们的心在幻想中飞腾……

这是一套由十二本精美图册组成的、献给少年儿童小读者朋友的科普读物，内容涉及文化、历史、科学、自然等各个方面。有些图册讲述了自然现象，如维苏威火山（《火山惊魂》）、日本大地震（《地震之灾》），有的讲述了古代的文明，如埃及金字塔的建造（《金字塔记》）、中美洲玛雅文化的兴衰（《玛雅迷城》），还有的讲述了某些地域的社会文化演变，如城堡的发展（《城堡风云》）、城市的演变（《城市故事》）、美国西部开发（《蛮荒西部》），以及沉船（《沉船探秘》）、交通（《交通演变》）、太空探险（《火星之旅》）、人类起源（《人类始祖》）和恐龙的故事（《恐龙世纪》）。每本图册讲述了一个主题，从这个主题出现的最早时期开始讲起，沿着历史的纵向发展脉络，将各个重要发展时期通过图画串联起来，展现给小读者们。每本图册的画面中和左边边页上都配有简洁生动的文字讲解，让小读者们能够进一步了解人类、自然以及各地文化、历史、科学的发展和现状。伴随着不同历史时期的画卷一幅幅展现，小读者们还能够从图画中读到一些生动有趣的小故事，这样能够在学习历史、文化、科学知识时感到趣味盎然。

我们的世界正在加快步伐向前迈进，现代化的生活常常使我们沉浸于今天的工作、生活和学习的紧张节奏中，而对于过去和未来，对于我们身边曾经发生过或将要发生的事，我们却往往疏于关注。然而，没有历史和文化的演变就没有今天的现实，不了解和把握历史传承和文化沉淀就不会有未来的希望。让我们一同穿越时空，走进这不断变化的科学、文化、历史中，去感受漂流于时间长河中的兴奋和刺激，将过去、现代和未来连接在一起，结成一条永恒的纽带，向明天进发。

北京师范大学教授、博士生导师

章燕

目录

6 大约 3000 年前……

人们赶着牲口拉的大车在坑坑洼洼的土路上颠簸前行。

8 大约 1000 年后……

战车、牛车、罗马军队都从一座坚固的桥上过河。

10 大约 1300 年后……

在码头边，一艘商船刚刚停泊下来。

12 大约 400 年后……

恐怖降临！阿拉伯海盗驾着又快又平稳的帆船向北而来，寻找奴隶。

14 大约 125 年后……

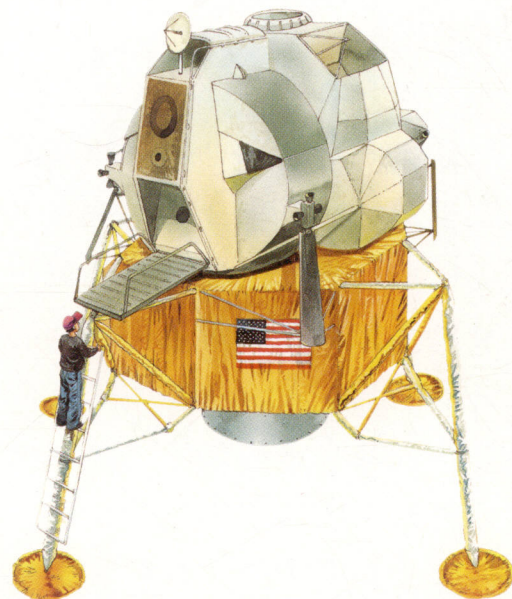
船满载着货物，而码头这一边的街道上，各式各样的马车川流不息。

16 大约 25 年后……

铁路已经通到了港口，有蒸汽机车在上面运行。

18 大约 45 年后……

繁忙的大街上穿行的各种交通工具中，有少数几辆汽油发动的汽车颠簸前行，发出巨大噪声。



20 15 年后……

一艘庞大的海船停靠在码头，在它的烟囱上空，一架小型单翼机在飞翔。

22 将近 30 年后……

城市的大街上到处是汽车和货车，电车沿着轨道前行，一架可运送邮件和 20~30 名乘客的班机从天空飞过。

24 20 年后……

市区外建了一座机场，班机在长长的跑道上起飞、着陆。

26 几年前……

一座吊桥建成，汽车和高速列车在桥上各行其道。

28 今天

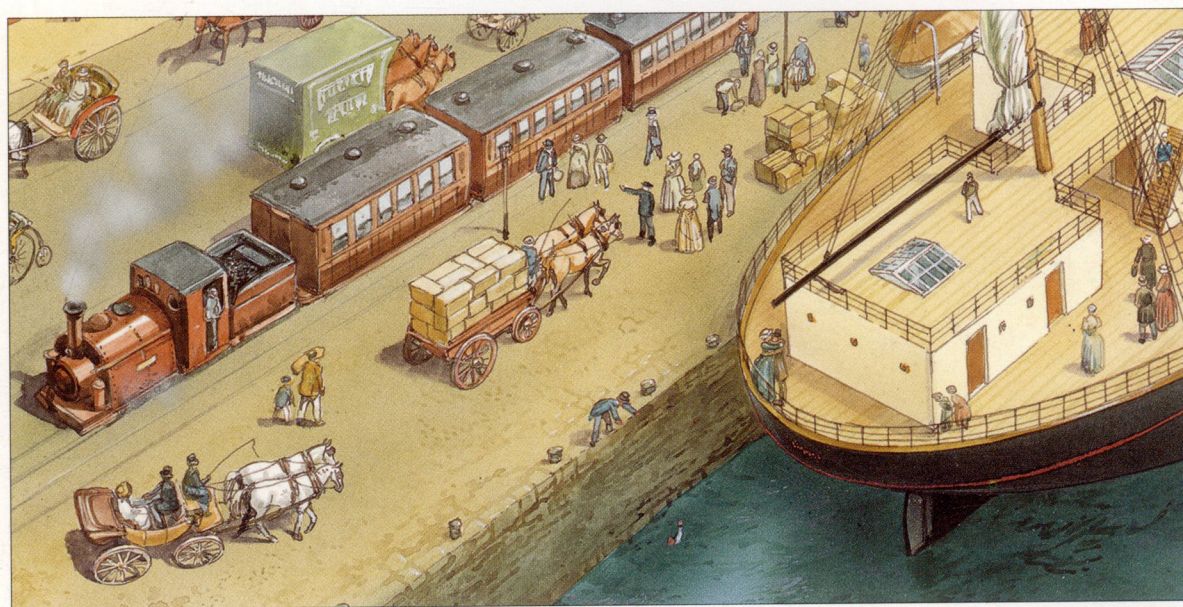
我们站在这座城市的交通工具博物馆里。陈列在此的各种车辆向我们讲述了交通工具的时代变迁。

30 词汇表

内容简介

想像一下，你正站在几千年前欧洲的一个地方，那里离海岸不远。牛车在泥泞的路上辘辘驶过。远处海面上，一艘小帆船在波浪中颠簸。时光飞逝，人们建成了马路和桥梁，还有一个小码头，船只可以停泊在港湾里。逐渐地，人们能够旅行得更远、更快、更舒适。

本书讲述的故事好像一次旅行，但这不是一次普通的旅行，你不用乘坐飞机、汽车或者轮船。事实上，你足不出户，就可以穿越时空！打开书本，时光在指尖飞跃：几年，甚至几个世纪。每个时刻——也就是你旅行中的每一站——都是故事新的一章：最早的三轮马车、四轮马车、帆船，运河与铁路的建成，蒸汽机的发明，蒸汽机车和蒸汽船的出现，汽车的到来，飞机对天空的征服，码头、机场和吊桥的建成——一切都在告诉你交通工具的故事。



请用“拇指索引”来穿越时空！你对哪个时期的故事感兴趣，一下就翻到那一页。这样，不论年代间隔多远，也能轻松地将不同场景进行对比。页边的黑色小箭头和红线标示的拇指索引指向本页图画描述的时间。

找一找图中这对情侣。每一幅图里都有他们，不过有时候他们很难找哦！



公元前 1000 年



公元 1 年



1300 年



1700 年



1825 年



1850 年



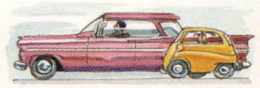
1895 年



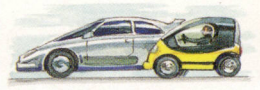
1910 年



1938 年



1958 年



几年前

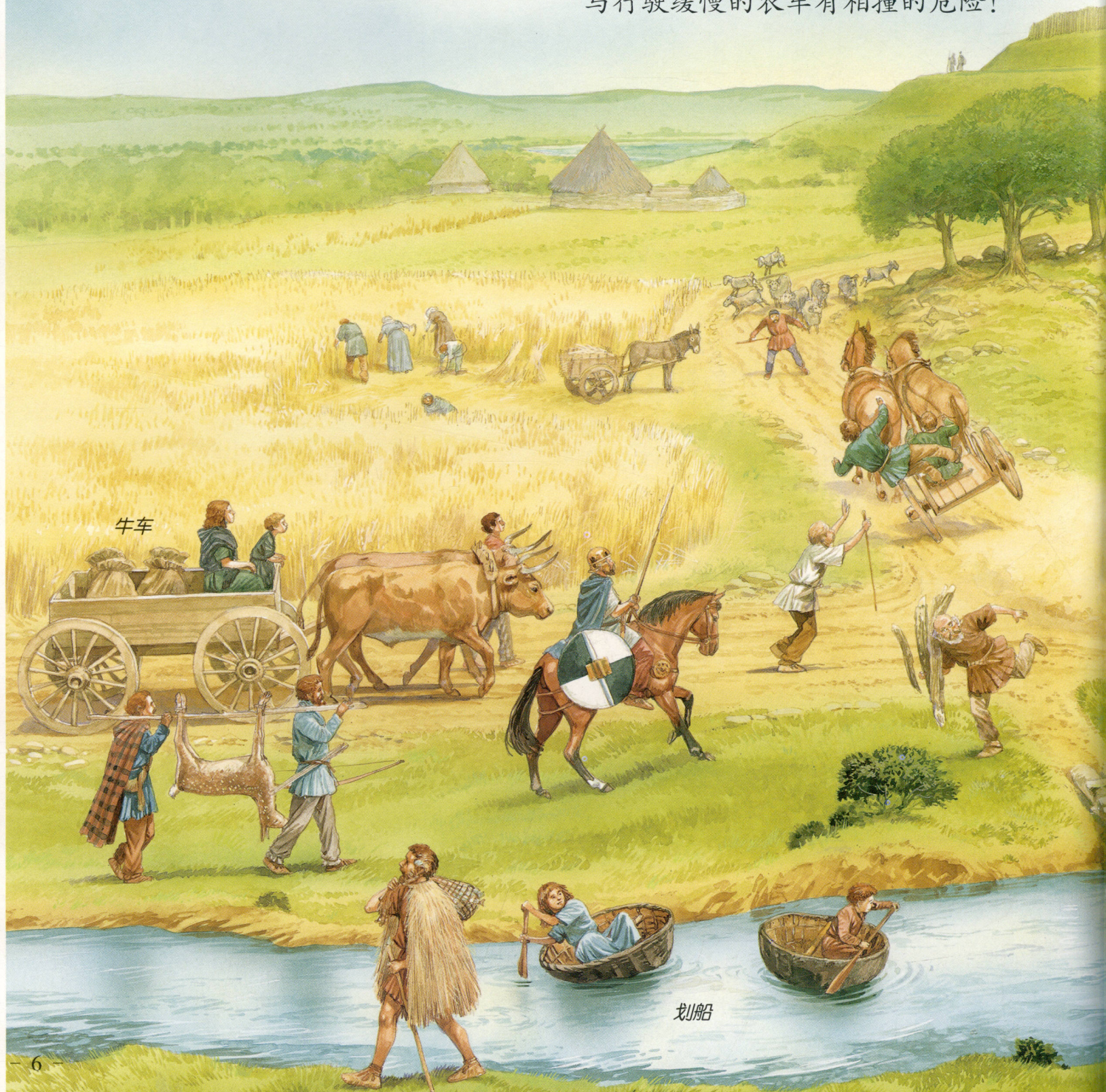


今天

大约 3000 年前……

人们赶着牲口拉的大车在坑坑洼洼土路上颠簸前行。牛和骡子拉着载

满干草和谷物的车，而套上挽具的马拉起车来跑得更快。一些年轻人正在练习驾驶战车，但在狭窄不平的路上与行驶缓慢的农车有相撞的危险！

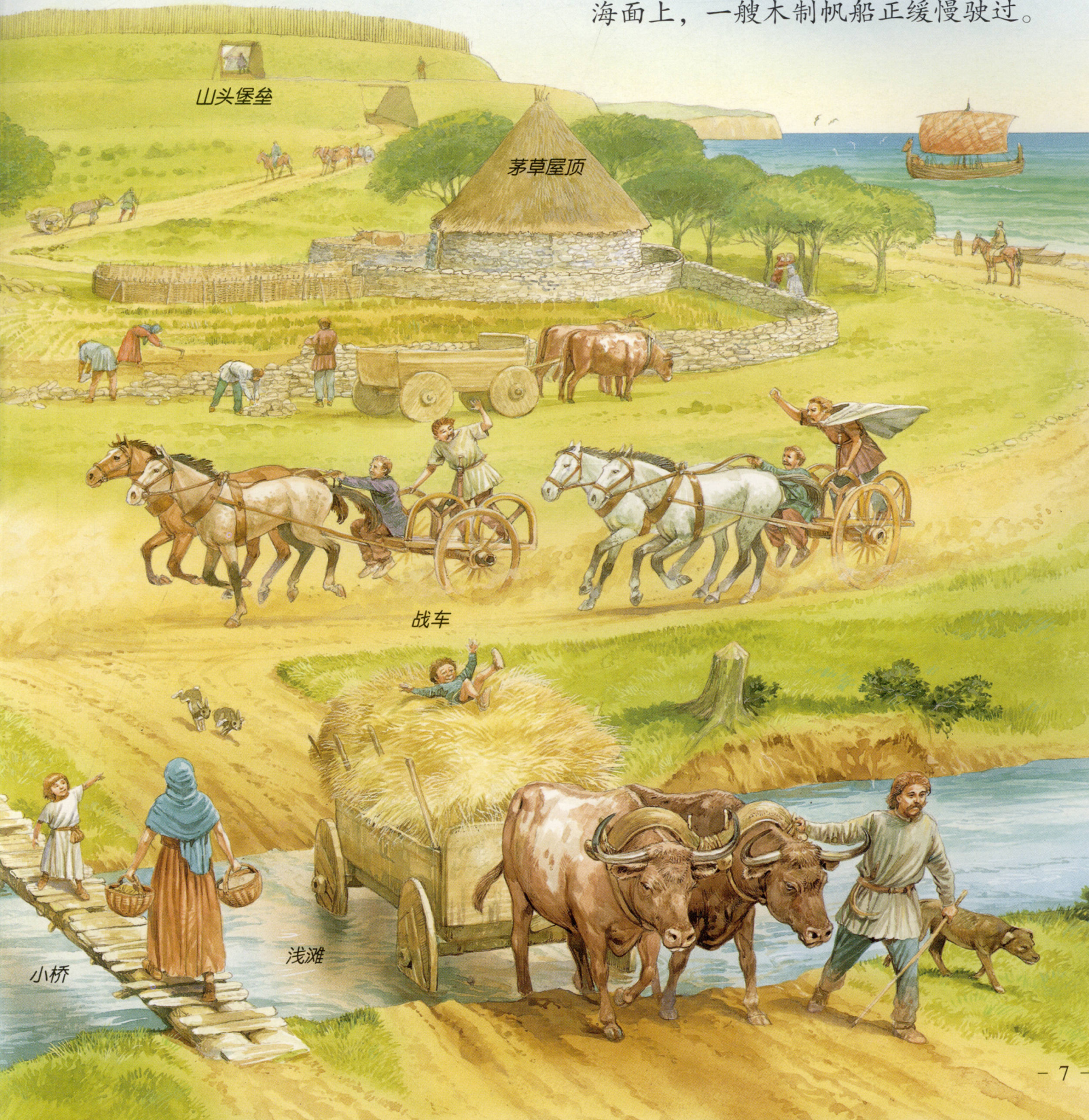


牛车

划船

所有的车都要穿越一处浅滩。因为那里水浅，可直接涉水而过，只有

徒步的行人才会从那座小木桥上过河。小河水里，有些人划着用兽皮和枝条编成的圆形小船顺流而下。远处的海面上，一艘木制帆船正缓慢驶过。



公元前 1000 年



公元 1 年



1300 年



1700 年



1825 年



1850 年



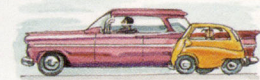
1895 年



1910 年



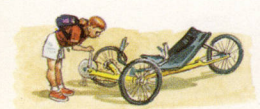
1938 年



1958 年



几年前



今天

一些罗马船长度超过 70 米。

大约 1000 年后……

罗马人占领了这里。在以前那个简陋的山头堡垒上，罗马军队修建了

一座坚固的石头堡垒。从前的泥泞路现在被铺设整齐的公路所代替，战车、牛车和罗马军队都从一座坚固的桥上过河。



公元 1 年



1300 年



1700 年



1825 年



1850 年



1895 年



1910 年



1938 年



1958 年



几年前



高架渠

旅馆

古罗马辘轳车
(牛车)

沟

挖路基

“格罗玛”量角仪

堡垒

船

罗马军队

西西姆
骡车

修路

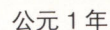
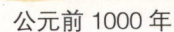
桥

卡彭特
两轮马车

石头铺的路

9

罗马人在他们的帝国里修了 85000 千米的公路。公路都是用沙子和石头铺就的，而且尽可能地笔直，士兵和信使能在任何天气下快速赶路。勘测员用一种叫“格罗玛”的工具标出直角。



中世纪的船是按照维京船设计的，直到1450年航海的三桅大帆船才出现。

大约 1300 年后……

罗马人已经撤退很久了。高架渠成了一片废墟，但在堡垒的原址上，人们重新修建了一座宏伟的城堡。

在海岸边，一艘商船刚刚停泊下来。这艘船有一个大桅杆，船体由重叠的厚木板建成，船头和船尾都有“堡垒”。



1300 年



1700 年



1825 年



1850 年



1895 年



1910 年



1938 年



1958 年



几年前



今天



正在上岸的是一位来访的女士。
城堡里的主人带着武士、卫兵、乐队
和仆人来这里迎接她。

一辆华丽的马车停在一旁，等着
把客人载回城堡去。仆人们把女士的
行李搬到大车和马背上，一些
旁观者则凑过来看热闹。



公元前 1000 年



公元 1 年



1300 年



1700 年



1825 年



1850 年



1895 年



1910 年



1938 年



1958 年



几年前



今天



16 世纪时，一种被叫做西班牙大帆船的运宝船装着金银财宝往返于美洲与西班牙之间。



1700 年



1825 年



1850 年



1895 年



1910 年



1938 年



1958 年



几年前

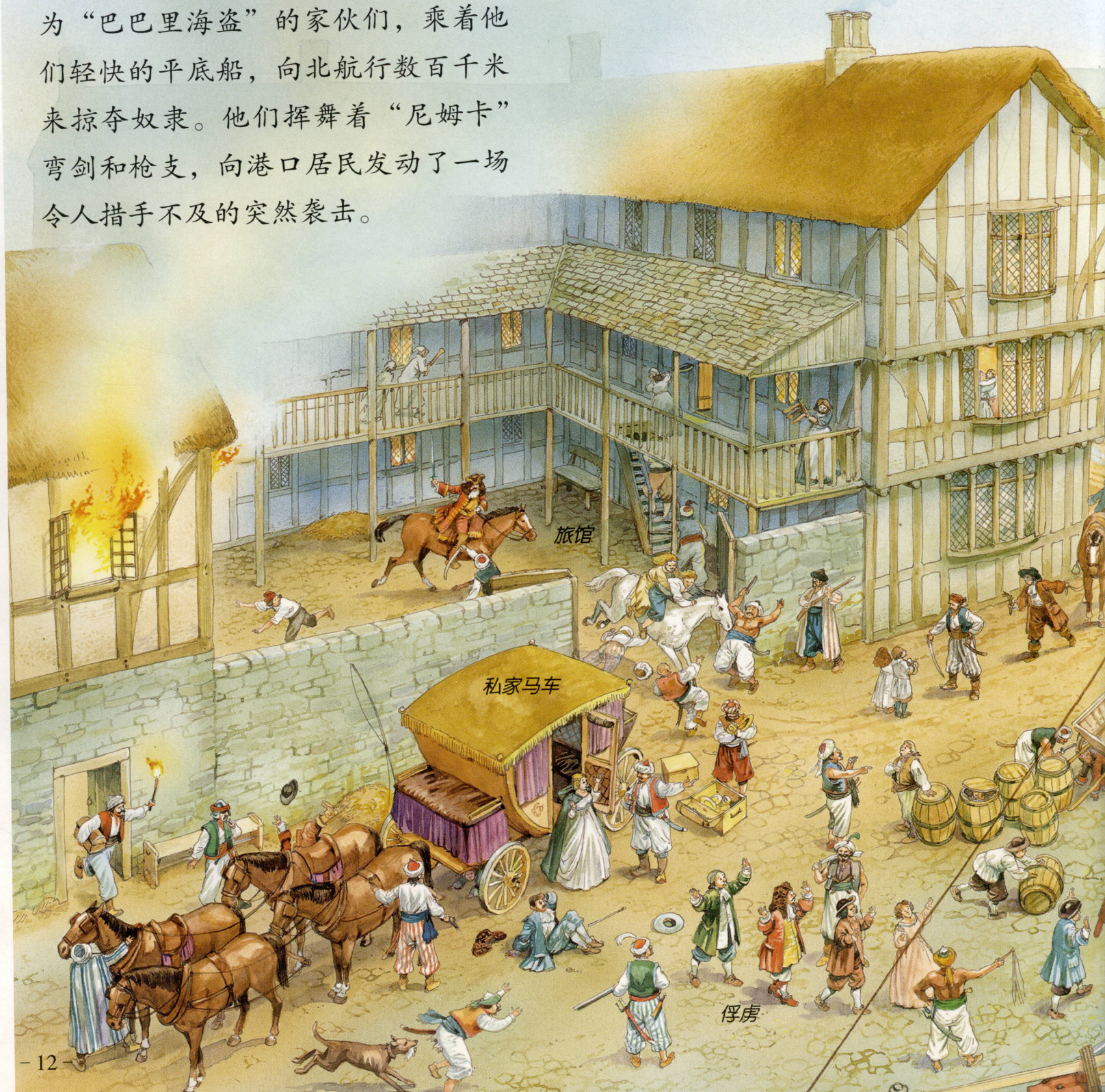


今天

大约 400 年后……

恐怖降临！一群来自非洲北海岸的阿拉伯海盗突然出现了，这群被称为“巴巴里海盗”的家伙们，乘着他们轻快的平底船，向北航行数百千米来掠夺奴隶。他们挥舞着“尼姆卡”弯剑和枪支，向港口居民发动了一场令人措手不及的突然袭击。

没人能从这些海盗手里侥幸逃脱，那些坐着私家马车和华丽轿子的有钱人也被抓住，带到了船上。



就在巴巴里海盗们洗劫这个港口的同时，一个拦路抢劫的强盗截住了一辆私家马车，他用手枪逼着马车里的人交出钱来。



公元前 1000 年



公元 1 年



1300 年



1700 年



1825 年



1850 年



1895 年



1910 年



1938 年



1958 年



几年前



今天

“齐北克”
(海盗船，大型平底船)



最早的载人飞行器是一个热气球。1783年，法国的孟高尔菲兄弟以燃烧稻草产生的热空气做为动力，制造了一个热气球飘过巴黎上空。



1825年



1850年



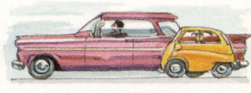
1895年



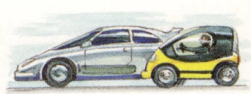
1910年



1938年



1958年



几年前



今天

大约 125 年后……

港口变得更繁忙了。很多帆船在这里装卸货物，其中还有些小汽船。临河的马路上，各种各样的马车川流不息。

有一辆车没有用马来拉，这辆车里有一个蒸汽发动机，就像港口的那只小汽船一样。

